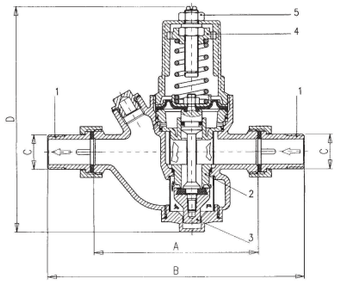
PRESSURE REDUCER
DRUCKMINDERER
RIDUTTORE DI PRESSIONE
REDUCTEUR DE PRESSION
REDUCTOR DE PRESION
REDUKTOR CIŚNIENIA
РЕДУКТОР ДАВЛЕНИЯ

DRV

DN15 - 20 - 25 - 32 - 40 - 50

LITO 2000 - 8FI/DR010AE



	A (mm)	B (mm)	C	D (mm)
DRV15	97	152	1/2"	136
DRV20	110	171	3/4"	154
DRV25	114	175	1"	176
DRV32	140	210	1"1/4	227
DRV40	159	245	1"1/2	253
DRV50	175	261	2"	263

1. Teilpiece **Anschluss** **Raccordo** **Raccord** **Empalme** **Przyłącza śrubunkowe** **Присоединительный штуцер**

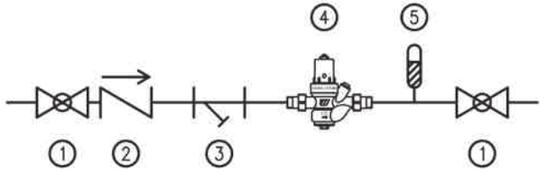
2. Seat **Ventilsitz** **Sede valvola** **Siège** **Sede valvula** **Gniazdo zaworu** **Седло клапана**

3. Disk holder **Dichtungstäger** **Otturatore** **Obturateur** **Obturador** **Zawieradło** **Тарелка**

4. Spring guide **Federführung** **Guidamolla** **Ressort guide** **Guia resorte** **Prowadnica sprężyny** **Пружина**

5. Setting screw **Einstell schraube** **Vite di taratura** **Vis de reglage** **Tornilo de taratura** **Śruba nastawcza** **Установочный винт**

GB	Recommendations on installation
D	Tipps für den Einbau
I	Consigli per l'installazione
F	Recommandations pour l'installation



Pos.	1	2	3	4	5
GB	Ball valve	Check valve	Filter	Pressure reducing valve	Water hammer arrester
D	Kugelhahn	Rückschlagventil	Filter	Druckminderer	Wasserschlagdämpfer
I	Valvola a sfera	Valvola di ritegno	Filtro	Riduttore di pressione	Anticolpo d'ariete
F	Vanne à sphère	Clapet anti-retour	Filtre	Réducteur de pression	Anti-bélier

GB

APPLICATION RANGE
DRV reducers are designed to compensate the input pressure variations by varying head loss of head so a sto maintain constant output pressure values. This type of reducer is mainly used for residential/community installations (EN1567).

DIMENSIONING
The reducer should be dimensioned on the basis of the required flow rate (EN1567, or DVGW – appendix W314), and not on the basis of the nominal pipe diameter.

INSTALLATION
Horizontal installation (cap vertical) is advisable; however, the reducer can also be installed vertically (cap horizontal).
The reducer should be installed between down-circuit of the water gauge and the filter (if any), avoiding tension on the pipes. The down-circuit piping should not contain curves or elbows in a length at least 5 times the nominal diameter. For the purpose of calibration and maintenance, a bypass tap should be fitted ate the input and output of the reducer. If the installation should be fitted with safety valves, the DRV output pressure should be 20% lower than the safety valve verification value.
The reducer is calibrated by adjusting the calibration screw with nil flow:
- *Pressure Increase* = *see SEQ. 1*
- *Pressure Decrease* = *see SEQ. 2*

MAINTENANCE
When operated under correct conditions the pressure-reducing valve requires no special maintenance. However pressure-reducing valves can be affected by foreign matter. We recommend that a separate filter be fitted in line prior to the valve.

TECHNICAL SPECIFICATION
- Input pressure : max 25 bars (type testing DVGW 16 bars)
- Output pressure : adjustable from 1,5 to 6 bars
- Output pressure presetting : 3 bars
- Max. operating temperature : 60°C (DVGW 30°C)
- Employment : water
- Installation : any position
- Body and spring cap : sandblasted brass, CW617N
- Flow rate : see table

Dn	Connector	Max flow rate l/m	EN1567 flow rate l/m	Kv coefficient l/m
DRV15	½"	38	31,6	37
DRV20	¾"	74	56,6	61
DRV25	1"	108	88,2	98
DRV32	1 ¼"	180	144	165
DRV40	1 ½"	245	226	300
DRV50	2"	380	352	400

TESTS
DVGW brand for all dimensions. DIN 4109 standard classifies the diameters required for this test, i.e. ½" to 1 ¼" in class 1 as regards low noise.

D

VERWENDUNGSBEREICH
Der Druckminderer DRV ist einzubauen, wenn der maximale Versorgungsdruck über dem zulässigen Betriebsdruck von Armaturen, Apparaten usw., in einer Anlage anstelgen kann. Er wird hauptsächlich im Bereich der Hauswasserversorgung entsprechend der EN1567 eingesetzt.

DIMENSIONIERUNG
Druckminderer müssen entsprechend der zu erwartenden Durchflussmengen (siehe EN1567 bzw. DVGW Arbeitsblatt W314) und nicht nach der Nennweite der Rohrleitungen dimensioniert werden.

EINBAU
Örtliche Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien (z.B. EN, DVGW usw.) und technische Daten sind zu beachten.Der Einbau in waagrechte Rohrleitungen (senkrecht stehende Federhaube) ist zu bevorzugen, der DRV kann jedoch auch senkrecht eingebaut werden. Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten sollte vor dem DRV ein Filter eingebaut werden. Der DRV wird in der Regel hinter der Wasserzählanlage spannungsfrei eingebaut und auf der Ausgangsseite sollte als Nachlaufstrecke in gleicher Nennweite eine Rohrstrecke von 5 x DN angeordnet sein. Für die Regulierung und Wartung müssen vor und hinter dem Druckminderer Absperrmöglichkeiten vorhanden sein. Sind in der Anlage Sicherheitsventile eingebaut, muss der Ausgangsdruck des Druckminderers mindestens 20% unter dem Ansprechdruck des Sicherheitsventiles liegen.
Die Einstellung des Ausgangsdruckes mittels der Stellschraube an der Federhaube erfolgt bei Nullverbrauch, d.h. alle Zapfstellen sind geschlossen:
- *Druck Erhöhung* = *siehe SEQ. 1*
- *Druck Verminderung* = *siehe SEQ. 2*

WARTUNG
Der DRV bedarf unter normalen Umständen keiner besonderen Wartung. Allerdings sind Druckminderer empfindlich gegen Verunreinigungen und deswegen sollte vor dem Druckminderer ein Filter eingebaut werden.

TECHNISCHE DATEN
- Eingangsdruck : max 25 bar (DVGW-geprüft 16 bar)
- Ausgangsdruck : 1,5 - 6 bar einstellbar
- Eingestellter Ausgangsdruck : 3 bar
- Max. Betriebstemperatur : 60°C (DVGW 30°C)
- Medien : Wasser
- Körper und Federhaube : Messing sandgestrahlt - CW617N
- Leistung : siehe Tabelle

Dn	Anschluss-grösse	Max Durch fluss-leistung l/m	EN1567 Durch fluss-leistung l/m	Kv Werte l/m
DRV15	½"	38	31,6	37
DRV20	¾"	74	56,6	61
DRV25	1"	108	88,2	98
DRV32	1 ¼"	180	144	165
DRV40	1 ½"	245	226	300
DRV50	2"	380	352	400

PRÜFUNGEN
DVGW-Prüfzeichen für alle Dimensionen. Schallschutzgeprüft entsprechend DIN 4109 in den prüfpflichtigen Grössen G 1/2" bis G 1"¼, Gruppe 1 ohne Auflagen.

I

CAMPO DI APPLICAZIONE
I riduttori DRV devono compensare le variazioni della pressione a monte, variando le proprie perdite di carico, in modo da mantenere la pressione a valle ad un valore costante. Questo tipo di riduttori è destinato principalmente per impianti ad uso abitazione/comunità (EN1567).

DIMENSIONAMENTO
Il riduttore va dimensionato in base alla portata richiesta (EN1567, o DVGW – appendice W314), e non in base al DN delle tubazioni.

INSTALLAZIONE
L'installazione orizzontale (calotta verticale) è consigliabile; ciononostante, il riduttore può essere installato anche in verticale (calotta orizzontale). Il riduttore deve essere installato dopo il contatore dell'acqua e l'eventuale filtro, evitando tensioni sulla tubazione. La tubazione a valle non deve presentare curve o gomiti per una lunghezza di almeno 5 volte il DN.
Per permettere la taratura e la manutenzione è necessario installare un rubinetto di intercettazione a monte ed uno a valle del riduttore. Qualora l'impianto sia munito di valvole di sicurezza, la pressione di uscita del DRV deve essere del 20% inferiore al valore di riscontro delle valvole di sicurezza stesse.
La taratura del riduttore si esegue agendo sulla vite di taratura a portata nulla:
- *Incremento della Pressione* = *vedi SEQ. 1*
- *Riduzione della Pressione* = *vedi SEQ. 2*

MANUTENZIONE
Il riduttore in condizioni di utilizzo regolari non necessita di particolare manutenzione. I riduttori sono però sensibili alle impurità, sarà quindi buona norma far precedere il riduttore da un filtro.

DATI TECNICI
- Pressione di ingresso : max 25 bar (omologazione DVGW 16 bar)
- Pressione di uscita : regolabile tra 1,5 e 6 bar
- Taratura di fabbrica : 3 bar
- Temperatura max. di esercizio : 60°C (DVGW 30°C)
- Impiego : acqua
- Installazione : qualsiasi posizione
- Corpo e calotta : ottone sabbiato CW617N
- Portata : vedi tabella

Dn	Attacco	Portata massima l/m	Portata secondo EN1567 l/m	Coefficiente Kv l/m
DRV15	½"	38	31,6	37
DRV20	¾"	74	56,6	61
DRV25	1"	108	88,2	98
DRV32	1 ¼"	180	144	165
DRV40	1 ½"	245	226	300
DRV50	2"	380	352	400

COLLAUDI
Marchio DVGW per tutte le dimensioni. Le dimensioni comprese tra ½" e 1 ¼" sono classificate secondo norma DIN 4109 in Classe 1 per la bassa rumorosità.

F

CHAMP D'APPLICATION
Les réducteurs DRV ont pour but de compenser les variations de la pression en amont, en modifiant leurrs pertes de chargement, de façon à maintenir une pression constante en aval. Ce type de réducteurs est généralement utilisé sur des unités à usage domestique/communautaire (EN1567).

PROPORTIONS
La taille du réducteur est function du debit requis (EN1567, ou DVGW – appendice W314) et non du diamètre des conduits.

INSTALLATION
Nous vous conseillons d'installer votre réducteur à l'horizontale (calotte verticale); cependant, rien ne s'oppose à ce que vous l'installiez à la verticale (calotte horizontale). Le réducteur devra etre installé après le compteur d'eau et le filter en évitant de provoquer des tensions sur la conduite. La conduite en aval ne doit presente aucune courbe ou coude sur une longueur égale à 5 fois le diamètre au moins.
Pur permettre le réglage et l'entretien de l'appareil, il suffit de placer un robinet d'interception en amont et en aval du réducteur. Si l'unité est équipée de soupape de sureté, la pression de sortie du DRVdoit etre inférieure de 20% à la capacité de la soupape de sureté.
Le réglage du réducteur s'effectue en tournat la vis de réglage lorsque le flux est nul:
- *Augmente de la Pression* = *voir SEQ. 1*
- *Diminucion de la Pression* = *voir SEQ. 2*

ENTRETIEN
Dans des conditions d'utilisation normales, le régulateur ne requiert aucune opération d'entretien particulière. Néanmoins, les réducteurs étant sensibles aux impuretés, il convient de monter un filtre en amont.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
- Pression d'entrée : max 25 bars (homologation DVGW 16 bars)
- Pression de sortie : réglable de 1,5 à 6 bars
- Pre-réglage : 3 bars
- Température d'exercice max. : 60°C (DVGW 30°C)
- Champ d'application : eau
- Installation : dans n'importe quelle position
- Corp et calotte : laiton sablé – CW617N
- Débit : voir tableau

Dn	Attache	Max débit l/m	EN1567 débit l/m	Facteur Kv l/m
DRV15	½"	38	31,6	37
DRV20	¾"	74	56,6	61
DRV25	1"	108	88,2	98
DRV32	1 ¼"	180	144	165
DRV40	1 ½"	245	226	300
DRV50	2"	380	352	400

HOMOLOGATION
Marque DVGW pour toutes les dimensions. Selon la norma DIN 4109, ces appareils appartiennet a la categorie 1 pour ce qui concerne le bruit relativement faible pour les diametres prevus pour examen, a savoir de ½" a 1 ¼".

E

CAMPO DE APLICACION
Los reductores DRV deben compensar las variaciones de la presion a monte, variando las proprias perdidas de cargo, en modio de mantener a un valor constante la presion a vale. Este tipo de reductores es en gran parte utilizado para instalaciones de uso domestico o de comunidades (EN1567).

DIMENSIONAMIENTO
El reductor va dimensionado en base a la capacidad pedida (EN1567 osea DVGW – apendice W314) y no en base al DN de las tubaciones..

INSTALACION
La instalacion horizontal (calota vertical) es aconsejable, a pesar de esto el reductor puede ser instalado aunque verticalmente (caiota horizontal). El reductor debera ser instalado después del contador agua y ei eventual filtro, evitando tensiones sobre la tubacion. La tubacion a valle no debe presentar curvas o codos por una larguezza por lo menos de cinco veces el DN. Para permitirla taratura y manutencion necesita instalar a monte y a valle del reductio un grifo de interceptacion.
En el momento en el qualia instalacion debiese ser munito de valvola de seguridad la presion de salida del DRV debe ser del 20% inferior al valor de encuentro de la valvula de seguridad.
La taratura del reductio es efetuada actuando sobre el tornillo de taratura a flujo nulo:
- *Incremento de la Presion* = *ver SEQ. 1*
- *Diaminucion de la Presionia -* = *ver SEQ. 2*

MANUTENCION
En condiciones de uso normal, el reductor no requiere especiales operaciones de mantenimiento. Sin embargo, siendo dichos reductores sensibles a las impurezas, se recomienda instalar un filtro antes de los mismos.

DATOS TECNICOS
- Presion de entrada : max 25 bar (homologacion DVGW 16 bar)
- Presion de salida : regulable da 1,5 a 6 bar
- Taratura : 3 bar
- Temperatura max. de ejercicio : 60°C (DVGW 30°C)
- Utilizacion : agua
- Instalacion : cualquier posicion
- Cuerpo y casquete : laton arenado – CW617N
- Capacidad : ver tabla indicadora

Dn	Engance	Max capacidad l/m	EN1567 capacidad l/m	Kv coefficiente l/m
DRV15	½"	38	31,6	37
DRV20	¾"	74	56,6	61
DRV25	1"	108	88,2	98
DRV32	1 ¼"	180	144	165
DRV40	1 ½"	245	226	300
DRV50	2"	380	352	400

ENSAYOS
Marca DVGW para todas las dimensiones. Clasificados segun la norma DIN 4109 en 1 clase por el rumor para los diametros del ½" al 1 ¼".

PL

ZASTOSOWANIE
Reduktor ciśnienia DRV, służy do automatycznej redukcji i stabilizacji ciśnienia za zaworem na żądanym poziomie, niezależnie od wahań ciśnienia przed zaworem. Powyższy typ reduktora przeznaczony jest głównie do zastosowania w instalacjach mieszkaniowych, zgodnie z PN-EN 1567:2004.

DOBÓR
Reduktor należy dobierać na podstawie wymaganego przepływu (PN-EN 1567:2004), a nie na podstawie nominalnej średnicy rury. Odpowiednie wykresy i tabela doborowa są zamieszczone na kolejnych stronach niniejszej instrukcji.

INSTALACJA
Zalecany jest montaż reduktora w pozycji poziomej (pokrętło pionowo), jednak reduktor może być również zainstalowany w pozycji pionowej (pokrętło w poziomie).
Należy unikać naprężeń na przewodach.
Za reduktorem należy zachować odcinek prosty rurociągu o długości niemniejszej niż 5 średnic nominalnych. Zalecane jest wykonanie przed i za reduktorem króćców, które mogą być wykorzystane do wykonania obejścia na czas wykonywania prac serwisowych. Jeśli instalacja jest wyposażona w zawory bezpieczeństwa, wówczas ciśnienie na wyjściu reduktora powinno być o 20% niższe od nastawionej wartości zadziałania zaworu bezpieczeństwa. Zalecany jest montaż filtra przed reduktorem.
Nastawę ciśnienia wylotowego należy wykonać przy przepływie równym zero, za pomocą śruby nastawczej:
- Zwiększenie ciśnienia - zobacz przykład 1 (poniżej).
- Zmniejszenie ciśnienia - zobacz przykład 2 (poniżej).

KONSERWACJA
Reduktor ciśnienia używany w odpowiednich warunkach nie wymaga specjalnej konserwacji.
Reduktor może jednak zostać uszkodzony przez zanieczyszczenia znajdujące się w instalacji. Dlatego zalecany jest montaż filtra przed reduktorem.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

• Ciśnienie wlotowe	:	maks. 25 bar
• Ciśnienie wylotowe	:	regulowane od 1,5 do 6 bar
• Fabryczna nastawa ciśnienia wylotowego	:	3 bar
• Maks. temp. pracy	:	60°C (DVGW 30°C)
• Przeznaczenie	:	woda
• Montaż	:	w dowolnej pozycji
• Korpus i obudowa części nastawczej	:	mosiądz piaskowany, CW617N
• Przepływ	:	zobacz w tabeli poniżej

Typ	Przyłącze	Maks. przepływ (l/min)	Przepływ zgodny z normą (l/min) PN-EN 1567:2004	Współczynnik przepływu Kv (l/min)
DRV 15	1/2"	38	31,6	37
DRV 20	3/4"	74	56,6	61
DRV 25	1"	108	88,2	98
DRV 32	11/4"	180	144	165
DRV 40	11/2"	245	226	300
DRV 50	2"	380	352	400

RU

НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ
Редукторы давления серий DRV и DRVM применяются, когда давление в системе может превысить максимально допустимое давление установленной в ней арматуры и других приборов. Основной областью применения редукторов давления являются бытовые системы водоснабжения в соответствии с EN1567.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ РАЗМЕРОВ
Диаметр редуктора давления выбирается исходя из расчетного расхода воды, а не из диаметра имеющегося трубопровода (см. DIN EN 1567 или рабочий лист DVGW W 314).

МОНТАЖ
Необходимо соблюдать национальные нормы и предписания при монтаже редуктора.
Редуктор должен монтироваться в центральном и защищенном от замерзания участке системы (как правило за счетчиком воды). Предпочтительна установка редуктора на горизонтальном трубопроводе, но допускается и монтаж на вертикальном трубопроводе. Для обеспечения безотказной работы редуктора до него необходимо установить фильтр механической очистки. За редуктором должен быть предусмотрен трубопровод того же диаметра длиной 5 x DN. Для обеспечения возможности регулировки и обслуживания редуктора за ним устанавливается запорная арматура. Если в системе предусмотрены предохранительные клапаны, установленное давление на выходе редуктора должно быть на 20% ниже давления открытия предохранительных клапанов.
Установка требуемого давления на выходе редуктора производится при нулевом водоразборе (все точки водоразбора должны быть закрыты).
– Для повышения давления следуйте инструкциям SEQ.1
– Для понижения давления следуйте инструкциям SEQ.2

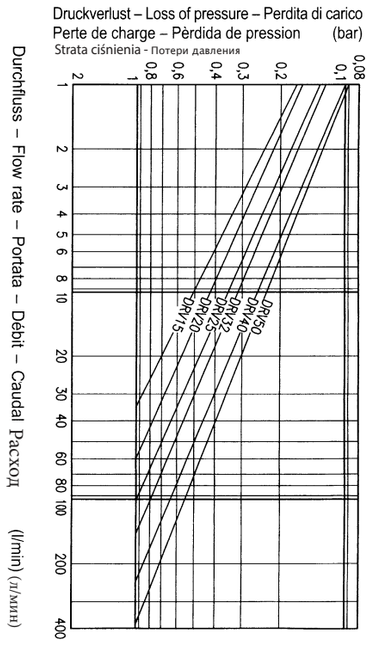
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
В соответствии с DIN EN1567 редуктор давления необходим проверять не реже одного раза в год.
В зависимости от качества воды (редуктор чувствителен к загрязнению) и прочих условий работы следует время от времени чистить сетку фильтра и седло редуктора.

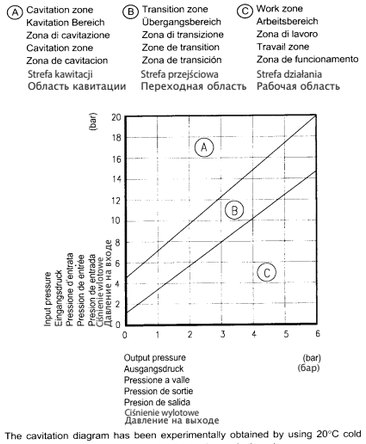
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

• Давление на входе	:	25 бар (DVGW 16 бар)
• Давление на выходе	:	1,5 – 6 бар (регулируется)
• Заводская установка	:	3 бар
• Макс. рабочая температура	:	60°C (DVGW 30°C)
• Рабочие среды	:	вода
• Материал корпуса	:	латунь CW617N
• Расходные характеристики	:	см. таблицу ниже

DN	Размер подключения	Макс. расход л/м	Допустимый расход по DIN EN1567, л/м	Значение Kv л/м
DRV15, DRVM15	1/2"	38	31,6	37
DRV20, DRVM20	3/4"	74	56,6	61
DRV25, DRVM25	1"	108	88,2	98
DRV32, DRVM32	1.1/4"	180	144	165
DRV40, DRVM40	1.1/2"	245	226	300
DRV50, DRVM50	2"	380	352	400

СООТВЕТСТВИЕ НОРМАМ
Редукторы всех размеров обладают знаком технического соответствия требованиями DVGW (Немецкий союз специалистов водо– и газоснабжения). Группа 1 без ограничений по звукоизоляции в соответствие требованиями DIN 4109 для редукторов от 1/2" до 1.1/4". Соответствие требованиям ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».





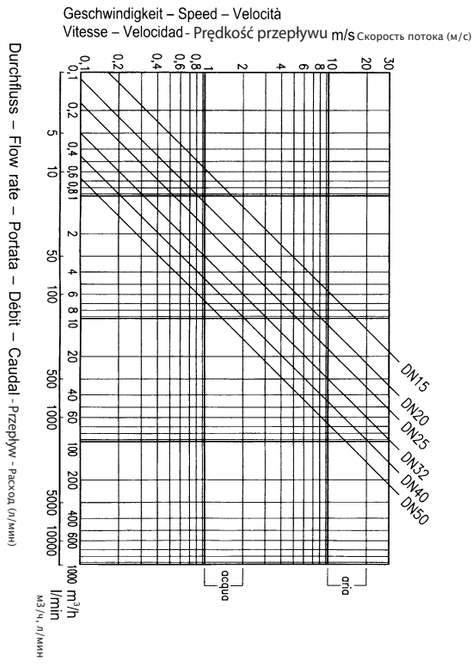
The cavitation diagram has been experimentally obtained by using 20°C cold water. Higher water temperature promotes the cavitation phenomenon.

Das Kavitations Diagramm ist experimentell mit Wasser bei einer Temperatur von 20°C erstellt worden. Höhere Temperaturen begünstigen die Kavitation.

Il diagramma di cavitazione è stato ottenuto sperimentalmente con acqua o temperatura di 20°C. Temperature superiori favoriscono l'insorgere della cavitazione.

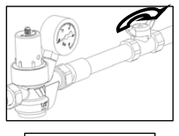
El diagrama de cavitación ha sido obtenido experimentalmente usando agua a 20°C. Una temperatura superior favorece la aparición de la cavitación.

Wykres kawitacji został uzyskany eksperymentalnie przy użyciu zimnej wody o temperaturze 20 °C. Wyższa temperatura wody nasila zjawisko kawitacji.
Диаграмма кавитации была составлена экспериментальным путем при температуре воды 20°C. Более высокая температура воды повышает вероятность возникновения кавитации.

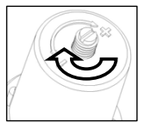


SEQ. 1
PRESSURE INCREASE
DRUCK ERHÖHUNG
INCREMENTO DELLA PRESSIONE
INCREMENTO DE LA PRESION
AUGMENTE DE LA PRESSION
ZWIĘKSZENIE CIŚNIENIA
Повышение выходного давления

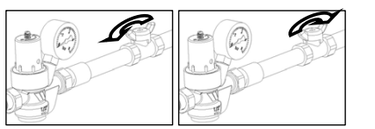
- Close the downstream valve
- Absperrventil schließen
- Chiudere la valvola a valle
- Cerrar el grifo de interceptacion
- Fermer le robinet d'intercepcion
- Zamknij zawór za reduktorem
- Перекройте запорную арматуру за клапаном.



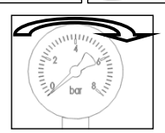
- Turn screw towards +
- Drehen der Stellschraube nach +
- Ruotare la vite verso +
- Rotacion del tornillo hacia +
- Rotation de la vis vers +
- Obróć śrubę nastawczą w kierunku "+"
- Для повышения давления, поверните установочный винт в сторону «+» (по часовой стрелке).



- Open and close the downst. valve
- Absperrventil öffnen und schließen
- Aprire e richiudere la valvola
- Abrir y cerrar el grifo de interceptacion
- Ouvrir et fermer le robinet d'intercepcion
- Otwórz i zamknij zawór za reduktorem
- Откройте и закройте запорную арматуру за редуктором давления.

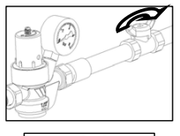


- Check the manometer
- Manometer prüfen
- Verificare il manometro
- Verificar el manometro
- Vérifier le manomètre
- Sprawdź wartość ciśnienia na manometrze
- Проверьте значение давления на манометре.

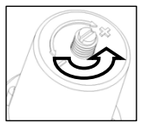


SEQ. 2
PRESSURE DECREASE
DRUCK VERMINDERUNG
RIDUZIONE DELLA PRESSIONE
DISMINUCION DE LA PRESION
DIMINUCION DE LA PRESSION
ZMNIEJSZENIE CIŚNIENIA
Понижение выходного давления

- Close the downstream valve
- Absperrventil schließen
- Chiudere la valvola a valle
- Cerrar el grifo de interceptacion
- Fermer le robinet d'intercepcion
- Zamknij zawór za reduktorem
- Перекройте запорную арматуру за клапаном.



- Turn screw towards -
- Drehen der Stellschraube nach -
- Ruotare la vite verso -
- Rotacion del tornillo hacia -
- Rotation de la vis vers -
- Obróć śrubę nastawczą w kierunku "+"
- Для понижения давления, поверните установочный винт в сторону «-» (против часовой стрелки).



- Open and close the downst. valve
- Absperrventil öffnen u. schließen
- Aprire e richiudere la valvola
- Abrir y cerrar el grifo de interceptacion
- Ouvrir et fermer le robinet d'intercepcion
- Otwórz i zamknij zawór za reduktorem
- Откройте и закройте запорную арматуру за редуктором давления.

- Check the manometer
- Manometer prüfen
- Verificare il manometro
- Verificar el manometro
- Vérifier le manomètre
- Sprawdź wartość ciśnienia na manometrze
- Проверьте значение давления на манометре.

